

# inform **Abano** & Montegrotto

**167**

Periodico indipendente delle Terme Euganee  
informabano.it



«La visione dietro l'angolo»

**KURSAAL E PIANA DI MONTEORTONE:  
VICENDE GROTTESCHE** di Cesare Pillon



# Le Nostre Proposte



**ABANO TERME**  
In quartiere San Lorenzo, su lotto di terreno di 830mq, proponiamo casa singola divisa in orizzontale in due unità abitative con scoperto in comune.  
P. terra bicamere, attualmente locato fino al 31.12.2025 ad euro 6.000,00 annui.  
Cl. energetica "G" - 185,20 kWh/mq anno.  
P. 1 tricamere, locato fino al 30.05.2025 ad euro 8.400,00 annui.  
Cl. energetica "F" - 296,20 kWh/mq anno.  
**€ 320.000,00 Rif. 3205**

**ABANO TERME**  
In zona S. Lorenzo, porzione di casa anni 60 mantenuta dignitosamente nel tempo, disposta su due livelli. Un generoso ingresso porta sulla destra al soggiorno e alla cucina separata abitabile, antibagno, bagno e spazioso garage-disbrigo con dedicata lavanderia. Al piano superiore luminoso disimpegno, 2 camere matrimoniali. Scoperto di pertinenza. Libera da subito.  
Cl. energ. G - EP 292,44 kWh/mq anno  
**€ 155.000,00 Rif. 3179-B**

**ABANO TERME**  
In quartiere San Lorenzo, appartamento su bifamiliare di 130 mq., ricovero attrezzi di 165mq. con terreno di 100mq. L'unità è divisa in orizzontale e si sviluppa su due livelli: al primo piano ingresso su soggiorno, cucina separata abitabile, camera, doppi servizi, ripostiglio, 2 terrazze verandate, ristrutturato nel '98. Al secondo piano 3 camere, di cui una ristrutturata e le altre al grezzo e 2 ripostigli.  
Cl. energ. APE "G" - EP 305,66 Kwh/mq anno.  
**€ 128.000,00 Rif. 3185-B**

**ABANO TERME- Monteortone**  
In condominio di quattro unità in vendita appartamento al 2° piano composto da ingresso, soggiorno, cucina separata abitabile, due camere matrimoniali, tre poggiali e due bagni. Completano la proprietà garage e giardino condominiale. Libero da subito.  
Cl. energetica G - EP gl,nren 279,36 kWh/mq anno.  
**€ 138.000,00 Rif. 3203**

## Giardino di luna cani&gatti

A cura di Aldo Francisci, Valentina Pasotto e Rosanna Gottardo

In collaborazione con l'associazione «Rifugio giardino di luna» sezione di Abano Terme  
**ADOZIONI CANI:** Rosanna Gottardo info 333 9674963



**BOBO** max 2 anni, 16 kg. Va d'accordo con tutti.



**MARLEY** maschietto 4 mesi, ha pure 1 fratellino e sorellina. Taglia media



**LOKY** taglia media. Molto vivace, 3 mesi. Già vaccinato



**MATISSE** 2 mesi e mezzo, taglia media contenuta. Già vaccinato.



**SUGAR** taglia media, cerca casa, possibilmente con giardino. Sano, simpatico, 5 mesi circa.



**BIRILLO** max 2 anni. Dolcissimo, va d'accordo con maschi e femmine. Già castrato.



**Minou** dolcissima, bella, sana, vaccinata. 2 mesi e mezzo. Taglia media contenuta.



**HENRY** 5/6 mesi, socievole, sano, visibile a Treviso. Futura taglia media



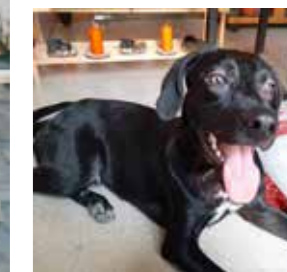
**NORMA** 6 mesi, taglia media, molto tranquilla. Già sterilizzata.



**YOSCH** anno, già castrato, pesa 20 kg. Preferibile compagnia di femmine. Gran giocherellone.



**DIDO** 6 mesi, taglia media contenuta, mix caccia. Anche lui vorrebbe un po' di giardino.



**TINDARO** maschietto di 7/8 mesi, taglia media, bel carattere. Va d'accordo con tutti.

**ritiriamo**  
biblioteche private  
**per info**  
349 0808404  
inviare messaggi WhatsApp

**G Service**  
grafica & stampa

Abano Terme (PD) - 388 9067170 - bgstampa@gmail.com

## ALESSANDRO PEZZOLLO Termoidraulica



Via Carabinieri, 21 **ABANO TERME**  
Telefono: 049 811063 cellulare: 337440366

Servizi Funebri  
**PAVANELLO**

PADOVA tel. 049 680940  
TEOLO tel. 049 9900657

Reperibilità 24 ore su 24

info 335 7512285  
email: iofpavanello@alice.it



Via A. Stella, 3 - 35031 Abano Terme (Pd) - Tel. 049 8601921  
www.agenziaprontocasa.it - info@agenziaprontocasa.it

# ASSOCIAZIONE "L'ORTO DI MARCO"

L'associazione nasce nel 2016 in onore di Marco Meneghelli, un giovane abanense di 28 anni scomparso nel 2011 a seguito di un grave incidente stradale. Marco era un ragazzo semplice ed altruista, libero, solare, estroverso e sempre pronto ad aiutare gli altri. Da allora l'Associazione lavora con e nel suo nome per "donare" e aiutare proprio come avrebbe fatto lui.

Noi volontari de L'Orto di Marco di Abano-Montegrotto e della provincia di Padova abbiamo la visione di in mondo nel quale siano assicurati a tutti il rispetto dei diritti umani e l'accesso ai beni essenziali soprattutto nei confronti dei bambini.

La nostra missione è quella di contribuire a ridurre il divario tra il nord ed il sud del mondo, affiancando le comunità locali attraverso concreti interventi di solidarietà che possano favorire lo sviluppo nel rispetto della loro cultura e dei loro valori.

## Cosa fa L'Orto di Marco

Dal 2016 ad oggi L'Orto di Marco ha realizzato, grazie all'aiuto dei concittadini e dei sostenitori, moltissime attività a Emdibir, in Etiopia: un orto biologico e l'insegnamento delle principali tecniche di coltura, la realizzazione di due scuole e la ristrutturazione di altre, la collaborazione nella costruzione di una clinica ospedaliera e il sostegno all'istruzione scolastica e al sistema sanitario tramite il pagamento degli stipendi dei maestri, dei medici e degli infermieri locali.

Inoltre ha provveduto alla costruzione dei servizi igienici di due comunità, alla realizzazione di un impianto fotovoltaico per la fornitura di energia elettrica della clinica di Manganasse ma ha anche sostenuto progetti del nostro territorio.



Durante la pandemia, infatti, L'Orto di Marco ha contribuito all'acquisto di computer portatili da distribuire agli alunni meno abbienti del Comune di Abano.

Lo scorso anno ha operato in Ucraina con aiuti umanitari ad un ospedale di Leopoli portando in salvo, nel viaggio di ritorno, 8 cittadini ucraini (tra i quali 2 minori) in fuga dal conflitto.

## Progetti in corso

Durante quest'ultimo anno ha inoltre collaborato con l'associazione di Trieste La Linea d'Ombra, che si prende cura delle persone della rotta balcanica in viaggio da anni attraverso difficoltà, violenze, fame e privazioni per sfuggire a guerre e dittature, arrivando in condizioni disperate.

Infine, grazie alla generosità di un im-



ditore locale, ha provveduto alla consegna di 7 container-cassette complete di tutti i servizi nella regione terremotata del sud est della Turchia ed in questo momento è attiva un'importante collaborazione con il vescovo Paolo Bizzeti, Vicario apostolico dell'Anatolia e Presidente della Caritas Turchia, per l'invio di ulteriori 11 container oltre ai 50 già consegnati nei mesi precedenti.

Attualmente stiamo sostenendo alcune richieste di aiuto che provengono dall'Etiopia e vorremmo provvedere al relativo benessere di alcune comunità e alla loro sicurezza alimentare con particolare attenzione ai bambini, ai giovani e alle donne, acquistando materiale per l'agricoltura, animali da cortile e mucche da latte che possano garantire un pasto per ogni famiglia.

Se vuoi venire a trovarci saremo ben felici di accoglierti e di conoscerci meglio, la nostra sede è in via Moretto da Brescia 30, sopra al supermercato Aliper di Abano, potremmo così portare avanti insieme le nostre attività e raggiungere meglio i nostri obiettivi.

Per l'Orto di Marco e membro del direttivo  
**Stefano Spagliccia**  
335 1785 065

## La visione dietro l'angolo di Cesare Pillon

# KURSAAL E PIANA DI MONTEORTONE VICENDE GROTTESCHE

Se qualcuno avesse la cura di andare a rileggere gli ultimi numeri di Informabano e in particolare questa rubrica, sarebbe sconcertato nel constatare come alcune previsioni si siano prontamente avverate.

Partiamo dalla vicenda Kursaal, una vicenda che ha oramai assunto aspetti grotteschi.

Avevamo previsto che l'ultimo bando di assegnazione si sarebbe rivelato un flop e puntualmente le due proposte avanzate dai privati sono state giudicate, dall'Ente Provincia, proprietario del bene, sprovviste dei requisiti richiesti e quindi l'asta non ha dato, ancora una volta, un risultato positivo.

Quanto tempo ancora dovrà passare prima che la Provincia comprenda che non può sfuggire alle proprie responsabilità e deve risolvere, da soggetto pubblico, una impasse che dura da oramai troppo tempo. L'illusione che siano i privati a coprire i fallimenti del mercato è un assurdo economico e una via impercorribile a meno di uno stravolgimento urbanistico ed ambientale, attraverso un cambio di destinazione d'uso, inaccettabile per una città turistica termale come Abano Terme.

La seconda questione riguarda i temi più generali e complessivi dell'area dei Colli Euganei.

Da un lato tutti si dicono d'accordo sulla candidatura a sito di riserva della biosfera



dell'UNESCO mentre dall'altro lato si continuano a proporre progetti edificatori che compromettono territorio e paesaggio.

Emblematico è l'intervento proposto nella piana di Monteortone in comune di Teolo, nove edifici residenziali in condomini di quattro piani, decine di bungalow e uno stabilimento alberghiero termale.

Questo intervento, oltre a precludere uno dei migliori cannocchiali di visione sui Colli, graverà completamente sul comune di Abano Terme ed in particolare sul quartiere di Monteortone, sia con l'aggravamento dei problemi del traffico, già oggi troppo intenso, che per quelli relativi ai vari servizi, senza che il comune di Abano abbia nessun vantaggio, né economico, né ambientale.

I cittadini di Monteortone, costituitosi in un comitato spontaneo, si stanno opponendo con grande forza contro questo intervento che andrebbe ad aggravare l'attuale situazione ed a ridurre la qualità di vita del quartiere.

Sabato 30 settembre si è svolta una grande manifestazione, con migliaia di persone, a cui hanno aderito tutte le associazioni ambientaliste dei Colli Euganei e parecchi amministratori locali dei comuni del Parco dei Colli, che ha dimostrato, se ce n'era il bisogno, quanto la questione sia sentita dai cittadini.

E' ora di smetterla con la politica dei proclami e delle promesse e di mostrare con azioni concrete e non con proposte spettacolo, quanto si può fare per salvaguardare veramente il nostro inestimabile patrimonio ambientale e culturale che è strettamente legato alle nostre attività economiche primarie.

Puoi donare a l'Orto di Marco tramite bonifico bancario intestato a l'Orto di Marco OdV  
IBAN: **IT12C030690960610000146545** (intesa San Paolo) e richiedere la ricevuta per usufruire della detrazione ai fini fiscali, alla nostra email: [ortodimarco@ortodimarco.org](mailto:ortodimarco@ortodimarco.org)  
Per il tuo 5x1000 a l'Orto di Marco puoi scrivere il seguente Codice Fiscale: **92280670289**



Scopri con noi,  
il piacere del tuo sorriso



prenota il tuo appuntamento

☎ 049 8622092

✉ info@studiodentisticomarcato.it

📍 via Battaglia, 189/A - Albignese - PD

📱 @studiodentistico.marcato

📧 @studiodentisticomarcato

ODONTOIATRIA ESTETICA  
CHIRURGIA E PARODONTOLOGIA

ORTODONZIA invisibile (per bambini e adulti)  
IMPLANTOLOGIA ORALE

PEDODONZIA  
PROFILASSI E SBIANCAMENTI

IGIENE DENTALE

Studio Dentistico  
Dott.ssa Alice Marcato  
ISCR. ALBO N. 1546

Pub, birreria, stuzzicheria  
**TANKARD**  
Via Monte Croce 2  
ABANO TERME  
tel. 049 8669791

Impresa Generale di Costruzioni  
**Edil Prestige Srls**  
Via Aquileia, 4  
35035 Mestrino  
cell. 329 5817635

## informAbano & Montegrotto

www.informabano.it  
redazione@informabano.it  
Periodico indipendente delle Terme Euganee  
Anno XXVIII - n. 167 ottobre-novembre 2023

Editore Aldo Francisci

Direttore Responsabile Aldo Francisci

Hanno collaborato a questo numero: Cesare Pillon - Barbara Benevento  
CAF Acli di Padova - Alice Marcato - Giuseppe Manzo - Salvatore Di Lauro  
Stefano Baraldo - Claudio Calvello - Rosanna Gottardo

Servizi fotografici Archivio Francisci Editore  
Direzione, redazione, pubblicità e amministrazione  
redazione@informabano.it

PUBBLICITA' cell. 349 0808404

Tutti i diritti riservati. Riproduzione anche parziale vietata senza il consenso scritto dell'Editore.  
Iscritto al Registro Stampa del Tribunale di Padova al n. 733 del 1/6/1982  
Diffusione gratuita alle famiglie e alle attività economiche



**Acqua termale di Abano**  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
Convenzione ASL

HOTEL TERME  
**HELVETIA**  
ABANO TERME

**HOTEL TERME HELVETIA**  
Via Marzia, 49  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669811

[www.termehelvetia.it](http://www.termehelvetia.it)  
[info@termehelvetia.it](mailto:info@termehelvetia.it)



**I centri termali di Abano Terme,**  
a seguito del nuovo DPCM,  
rimangono **APERTI IN SICUREZZA**  
Con la prescrizione del tuo medico curante benefici  
di 12 sedute di fango termale e 12 bagni termali  
paghi solo il ticket in convenzione  
con il Sistema Sanitario Nazionale.

**Ristorante aperto.**



**Acqua termale di Abano**  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
Convenzione ASL

★★★★  
HOTEL TERME  
**ROMA**  
ABANO TERME

**HOTEL TERME ROMA**  
Via Mazzini, 1  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669127

[www.term روما.it](http://www.term روما.it)  
[roma@term روما.it](mailto:roma@term روما.it)



## Il notaio risponde

A cura di Aldo Francisci



## AGEVOLAZIONI PRIMA CASA PER GLI ITALIANI EMIGRATI ALL'ESTERO

Il D.L. n. 69/23 all'art. 2 ha modificato le condizioni richieste per l'ottenimento dell'agevolazione prima casa per i contribuenti trasferiti all'estero.

Per capire la portata delle modifiche è opportuno partire dalla normativa previgente, la quale prevedeva il rispetto delle seguenti condizioni per l'espatriato che acquistava la "prima casa" in Italia. In particolare:

In caso di acquirente trasferito all'estero per ragioni di lavoro, l'agevolazione prima casa spettava se l'immobile agevolato si trovava nel Comune in cui aveva sede o esercitava l'attività il datore di lavoro;

In caso di cittadino italiano emigrato all'estero era possibile applicare l'agevolazione, senza dover fornire alcuna prova in relazione alla residenza. L'unica condizione richiesta era che l'immobile acquistato costituisse la prima casa sul territorio italiano.

Tali condizioni derogatorie sono state rivisitate dal citato art. 2 del D.L. n. 69/23. La nuova condizione per l'ottenimento dell'agevolazione prima casa per gli emigrati all'estero è la seguente. In particolare, nel caso in cui l'acquirente si sia trasferito all'estero per ragioni di lavoro e abbia risieduto o svolto la propria attività in Italia per almeno cinque anni, per l'accesso al beneficio è necessario che l'immobile acquistato sia ubicato nel comune di nascita o in quello in cui aveva la residenza o svolgeva la propria attività prima del trasferimento.

Possiamo affermare, quindi, che il soggetto trasferito all'estero per ragioni di lavoro, ha la possibilità di beneficiare dell'agevolazione per



l'acquisto in Italia della prima casa (abitazione di categoria catastale diversa da A/1, A/8, A/9) esclusivamente al verificarsi congiuntamente delle seguenti disposizioni:

- Aver risieduto o svolto la propria attività in Italia per almeno 5 anni prima del trasferimento all'estero;

- L'immobile acquistato in Italia deve essere ubicato nel Comune di nascita dell'acquirente, ovvero in quello in cui questi aveva la residenza o svolgeva l'attività lavorativa prima del trasferimento all'estero.

Di fatto, l'agevolazione richiede che il soggetto abbia una permanenza (o svolgimento di attività lavorativa) in Italia per un periodo di almeno cinque anni e che l'ubicazione dell'immobile riguardi il Comune di nascita del soggetto, ovvero quello di sua ultima residenza o di svolgimento dell'attività lavorativa prima della partenza. In attesa di possibili futuri

chiarimenti appare rilevante il fatto che la norma pari di soggetti che si sono trasferiti all'estero per "ragioni di lavoro" (escludendo altre motivazioni tipo quelle familiari, di studio, etc), e di come tale aspetto debba essere verificato. Inoltre, non vi sono riferimenti all'iscrizione AIRE relativa al trasferimento all'estero del soggetto.

In conclusione, è possibile confermare il fatto che vi sia una particolare disposizione volta a tutelare la possibilità di acquisire il primo immobile in Italia da parte di cittadini italiani fiscalmente residenti all'estero. Per tutelare le loro esigenze di soggetti emigrati e di lavoro all'estero il legislatore ha concesso la possibilità di essere esonerati dall'obbligo di spostare la residenza nell'immobile nei diciotto mesi dall'acquisto (come

avviene ordinariamente). Questo può avvenire attraverso una autocertificazione da rilasciare nell'atto di acquisto dell'immobile, dove il soggetto può dichiarare di essere espatriato per lavoro, senza necessità di essere obbligatoriamente iscritto AIRE.

Un ultimo aspetto su cui effettuare le dovute valutazioni riguarda le modifiche intervenute nelle condizioni richieste le quali fanno riferimento esclusivamente a trasferimenti all'estero dovuti per motivi di lavoro, andando ad escludere altre motivazioni () dall'applicazione di questa agevolazione.

Ad ogni modo il Notaio sarà sempre pronto a chiarire ogni dubbio circa la spettanza oppure no di questa particolare agevolazione fiscale.

**Salvatore Di Lauro**  
Notaio in Abano Terme

**PUBBLICA** IL TUO RACCONTO  
*le tue poesie* **IL TUO ROMANZO**



**INFO 349 0808404**

[aldofranciscieditore.it](http://aldofranciscieditore.it) [info@aldofranciscieditore.it](mailto:info@aldofranciscieditore.it)



# L' ASSOCIAZIONE ABANO BURRACO PROMUOVE IL CORSO DI BURRACO GRATUITO IN BIBLIOTECA

L' Associazione Abano Burraco, in collaborazione con l'Associazione Biblioamat e nell'ambito della serata di "Giochi da tavolo" organizzata presso la Biblioteca Civica di Abano Terme il venerdì sera dalle ore 21:00 alle ore 24:00, ci comunica che darà vita ad un corso di Burraco.

Il Burraco è sempre una occasione di divertimento, di competizione, di attenzione, di genialità e anche di fortuna, è vero, ma è anche un'occasione per uscire di casa, conoscere altre persone, fare nuove amicizie, il tutto in un clima di serenità.

Questo corso si articolerà in cinque lezioni per coloro completamente a digiuno del gioco e metterà i giocatori in condizione di partecipare ad un torneo.

Per i giocatori che avranno frequentato le prime cinque lezioni e/o per coloro che già conoscono il gioco ed intendono perfezionarlo



il corso proseguirà con altre cinque lezioni sia di approfondimento delle norme che di affiatamento e sintonia tra i partners.

I corsi consisteranno in una prima parte

teorica di circa un'ora ed una seconda pratica, di pari durata, assistita sempre dall'istruttore.

I corsi, completamente gratuiti, inizieranno non appena sarà raggiunto il numero minimo di 8 partecipanti e saranno aperti a tutti, senza limiti di età.

Quest'idea si inserisce nel quadro delle attività sinergiche che si possono e si devono attuare tra le associazioni iscritte all'Albo Comunale per consentire e migliorare i servizi che queste associazioni svolgono senza scopo di lucro, a favore del territorio.

Gli interessati potranno aderire/iscriversi telefonando ai numeri  
**348 9201317** (Martino);  
**348 3830057** (Signoretto);  
**328 2117892** (Ferrari).

## La rubrica dell'avvocato

A cura dell' Avv. Claudio Calvello  
(Patrocinante in Cassazione – DPO e membro di Federprivacy)



### SPECIALE CONDOMINIO (QUARTA PARTE)

#### IN CASO DI INFORTUNI

Se una persona dovesse infortunarsi **all'interno di un'area condominiale** per una causa imputabile al condominio, matura il diritto a ricevere un risarcimento per i danni subiti. Ci sono alcune regole da conoscere in tema di infortuni in condominio perché non è così scontato riuscire ad ottenere un risarcimento. **Bisogna innanzitutto verificare di chi sia la colpa per l'incidente:** il semplice fatto di essere, per esempio, caduti non significa infatti che il condominio sia responsabile. Infine, bisogna verificare il rispetto dell'onere della prova: non tutti i danneggiati infatti riescono a dimostrare di essere caduti proprio a causa dell'insidia nascosta in una delle aree condominiali. Non appena viene verificata, quindi, la sussistenza di tali presupposti, bisogna appurare se il condominio abbia o meno un'assicurazione, accertandosi che il premio sia stato versato regolarmente dall'amministratore; in caso contrario la polizza non opera e subentra la responsabilità dell'amministratore. Dopo aver inoltrato la **richiesta di risarcimento all'amministratore**, lo stesso dovrà convocare **l'assemblea per discutere**

**l'eventuale responsabilità del condominio.** Se la responsabilità è del condominio, il danno sarà ripartito tra tutti i condòmini secondo le tabelle millesimali. Se il condominio non dovesse pagare, neanche dopo un'eventuale condanna da parte di un giudice, chiunque abbia ricevuto il danno potrà avviare una procedura di pignoramento sia nei confronti dei beni del condominio, sia nei confronti dei singoli condòmini, richiedendo loro solo la relativa quota, stabilita sulla base dei millesimi di proprietà. Il condominio può difendersi invocando il cosiddetto "caso fortuito", dimostrando che l'evento che ha causato il danno sia stato imprevedibile e inevitabile, o comunque che il sinistro sia avvenuto per fatto e colpa dello stesso danneggiato.

#### IN CASO DI MOROSITÀ

In caso di morosità, la Riforma del condominio (legge n. 220/2012) ha delineato una nuova regolamentazione secondo cui da una parte viene tutelato il diritto del creditore e dall'altra quello dei condòmini in regola con

i pagamenti. In questo modo viene sancito un **vincolo di solidarietà tra i condòmini, dove il creditore ha pieno diritto di rivalersi su di loro richiedendo i mancati pagamenti, solo ed esclusivamente dopo aver dimostrato i numerosi tentativi di sollecito dei pagamenti del moroso** e nel caso in cui i beni da pignorare siano assenti o non soddisfino il credito totale dell'imposta. Dopo aver inviato una lettera di sollecito e – in caso di esito negativo – una lettera di diffida e messa in mora, **l'amministratore deve agire giudizialmente** nei confronti del condòmino moroso attraverso un decreto ingiuntivo **entro sei mesi** dalla chiusura del bilancio, senza che vi sia alcuna autorizzazione da parte della delibera assembleare. In caso di morosità protratta per oltre sei mesi, **l'amministratore può decretare che al debitore venga impedito l'utilizzo dei servizi comuni di cui è possibile il godimento separato.** Tale sospensione non ha bisogno dell'autorizzazione dell'assemblea condominiale, la quale può intervenire qualora l'amministratore non provveda di sua spontanea iniziativa nei confronti del moroso.

## PUBBLICA IL TUO RACCONTO

*le tue poesie* IL TUO ROMANZO



INFO 349 0808404

[aldofranciscieditore.it](http://aldofranciscieditore.it) [info@aldofranciscieditore.it](mailto:info@aldofranciscieditore.it)

## CENTROOFFSET

INDUSTRIA GRAFICA

CATALOGHI, LISTINI PREZZI, DEPLIANT,  
AGENDE, CALENDARI PERSONALIZZATI DA TAVOLO E DA MURO,  
PLANNING, LIBRI, MANIFESTI, CARTELLINE...

**L'UNICO LIMITE È LA FANTASIA**

CENTROOFFSET MASTER S.R.L.  
35035 MESTRINO (PD) ITALIA - VIA BOLOGNA 1/2  
TEL. 049 9001060

[WWW.CENTROOFFSET.COM](http://WWW.CENTROOFFSET.COM)

## SUPER AFFARE

VENDO **iMAC 24'** M1 CPU8C GPU7C 8GBSSD256GB  
ROSA SC02GR1EK1256 **NUOVO MAI USATO**  
fattura del 14/11/2022 **in garanzia**

**INFO:** [redazione@informabano.it](mailto:redazione@informabano.it) • 3490808404



### Debiti con il Fisco?

Ti è arrivato un avviso di pagamento di vecchie cartelle di pagamento e non sai come fare?

Rischi il pignoramento dello stipendio o l'espropriazione dei tuoi immobili?

**Vuoi risolvere questo problema?**

Chiamaci per una prima consulenza gratuita.

Via Giovanni Berchet n.16  
35131 Padova

+390498774780  
+390498674780  
info@studiobaraldo.it

# L'Ostetrica delle Terme

A cura di Barbara Benevento



## PROLASSO PELVICO

Il **prolasso pelvico**, o anche detto degli organi pelvici, è la **discesa verso il basso di uno o più organi presenti nell'area perineale**. Tale situazione si verifica a causa di diversi fattori, scopriamo qualcosa in più al riguardo!

Il termine **prolasso** è di origine latina e tradotto **significa "caduta"**. Solitamente viene associato agli organi pelvici quindi alla discesa di uno o più organi tra vescica, utero o retto o anche una loro parte.

Il prolasso pelvico **si verifica a causa dell'indebolimento o della lesione del pavimento pelvico** e, solitamente, si manifesta a seguito di sollecitazioni meccaniche come la gravidanza, il parto, obesità che provoca un aumento della pressione endoaddominale, stipsi ostinata, fattori ereditari e indebolimenti strutturali legati a carenze ormonali. Questa particolare condizione colpisce le donne in età avanzata e raramente le giovani.

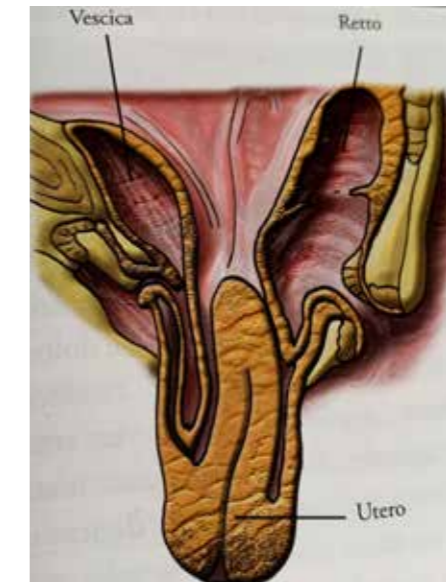
Il prolasso pelvico viene **valutato in diversi gradi** a seconda della gravità, nel dettaglio:

- **prolasso di I grado** con uno o più organi spostati verso il basso ma sempre all'interno del canale vaginale
- **prolasso di II grado** dove si può intravedere alla rima vulvare
- **prolasso di III grado** che si vede sporgere alla rima vulvare al di fuori del canale vaginale
- **prolasso di IV grado** quando la caduta degli organi pelvici è totalmente fuori.

### I sintomi del prolasso pelvico

Il prolasso pelvico può essere riconosciuto attraverso delle **particolari sensazioni di ingombro nella zona vaginale**. Si percepisce un certo fastidio più o meno pronunciato a seconda del grado del prolasso che spesso è accompagnato dalla

sensazione tattile di qualcosa che esce dalla zona vaginale. Una donna può percepire una certa sensazione di pesantezza nella zona



pelvica e provare dei dolori nella medesima zona e in quella lombare. In aggiunta, con il prolasso pelvico può avere difficoltà ad urinare e a completare lo svuotamento, avere dolori durante i rapporti sessuali e, più in generale, disfunzioni sessuali. Queste sensazioni e percezioni possono maggiormente verificarsi:

- la sera o **dopo una giornata attiva**
- dopo aver trascorso **tante ore in piedi**
- quando ci si reca **al bagno**
- dopo uno **sforzo fisico**

### Riabilitazione del pavimento pelvico: che cosa fare?

A seconda dello stadio di avanzamento del prolasso pelvico, ci sono diverse terapie che si possono effettuare come la riabilitazione

del pavimento pelvico, tali trattamenti possono curare questa particolare situazione. Esistono diverse tecniche manuali e strumentali come **l'innovativa radiofrequenza con protocolli mirati per il prolasso pelvico**. Questa tecnica è un valido trattamento per la riabilitazione del pavimento pelvico da associare a consigli domiciliari utili e ad eventuale esercizio terapeutico personalizzato in base alla consapevolezza e capacità di ogni singola donna. **Se il prolasso è molto avanzato** si può procedere a livello chirurgico mentre nelle donne anziane o che non possono affrontare un intervento chirurgico anche la riabilitazione del pavimento pelvico può essere più difficoltosa. In questi casi si possono ottenere dei buoni risultati con l'introduzione del **pessario vaginale**, il ginecologo ogni 6 mesi inserisce un nuovo anello in gomma o silicone all'interno della vagina per sostenere l'utero e la vescica impedendo al prolasso di estendersi. Sono convinta che conoscere il proprio corpo e avere la giusta consapevolezza della propria salute intima sia un aspetto fondamentale per la vita.

### Barbara Benevento

*Dottoressa in ostetricia e in osteopatia per pre e post partum, specialista in disfunzioni pelviche, consulente in sessuologia clinica. Titolare BB studio ostetrico.*

*Iscrizione Ordine Ostetriche n. 57. Iscrizione Albo nazionale esperte in riabilitazione del pavimento pelvico (Associazione Italiana di Ostetricia).*

*Iscrizione Albo FISS (Federazione italiana sessuologia scientifica)*

*Ambulatorio specialistico / studio di ostetricia con certificazione sanitaria*

**Studio Ostetrico**

**Dott.ssa Ostetrica Barbara Benevento**

Via Alessandro Volta/Via Jappelli, 36 Abano Terme (PD)

Cell. 338 9563897 – 391 1387230

<https://www.barbarabenevento.it/>

Scrivimi un'email a questo indirizzo: [dott.barbara.ostetrica@gmail.com](mailto:dott.barbara.ostetrica@gmail.com)

Visita la mia pagina Facebook [Dottoressa Barbara Benevento Ostetrica](#)

Vuoi parlare direttamente con me? **Chiama al +39 391 1387230**

dal lunedì al venerdì

ai seguenti orari:

12.30-14.00 e 19.30-21.00

net**banana** web solutions and more...

SITI WEB

APP MOBILE

APPLICATIVI

VIDEO 3D

GRAFICA

MARKETING

ANALYTICS

SOCIAL

NetBanana Web Agency

Tel. 049 99 34 089 info@netbanana.it  
Fax 049 99 33 238 www.netbanana.it

# L'angolo del Terapista

A cura del Dr. Giuseppe Manzo, iscritto all'Ordine TSRM dei Tecnici sanitari di radiologia medica e delle professioni sanitarie tecniche, della riabilitazione e della prevenzione delle province di Ve e Pd, al n.87 dell'Elenco Speciale a esaurimento di Massofisioterapia



## PER QUANTI SOFFRONO DI REFLUSSO GASTRICO!

La malattia da reflusso gastroesofageo è una condizione comune in cui il contenuto dello stomaco risale nell'esofago. Il reflusso diventa una malattia quando provoca sintomi o lesioni frequenti o gravi. Il reflusso può danneggiare l'esofago, la faringe o il tratto respiratorio.



Sintomi di reflusso atipici relativi alla gola, alla laringe o ai polmoni:

- Mal di gola
- Tosse
- Aumento della salivazione
- Fiato corto

La Terapia SCENAR con i suoi protocolli che vanno a riequilibrare il sistema nervoso autonomo può aiutare o addirittura sostituire i farmaci.

Innumerevoli metodiche locali lungo tutto il tratto digestivo vanno a migliorare reflussi anche cronici e tosse fastidiosa che molti pazienti hanno visto sparire nell'arco dei trattamenti.



### I Sintomi

Il sintomo principale è il bruciore di stomaco, spesso descritto come una sensazione di fuoco nel petto e rigurgito di liquido acido o amaro nella gola o nella bocca.

### Altri sintomi includono:

- Dolore toracico non bruciante, che di solito si localizza al centro del torace e si irradia alla schiena
- Difficoltà a deglutire (disfagia)

Studio Massofisioterapia  
Dott. Giuseppe Manzo consiglia

## LA STRADA GIUSTA PER STAR BENE

CURA I TUOI DOLORI SENZA FARMACI  
IL TUO CORPO È UNA MAPPA!  
Come l'agopuntura, lo SCENAR lavora sui meridiani energetici che attraversano il nostro corpo, inviando, tramite la cute, un flusso di corrente verso aree mirate.

SCENAR TERAPIA

ANSIA, STRESS, FIBROMIALGIA, TENSIONI CERVICALI, DOLORI ALLE SPALLE, ARTROSI DIFFUSA, TENSIONI ALLO STOMACO, SQUILIBRI ORMONALI, TRAUMI SPORTIVI, DISTORSIONI

Cell. +39 348 7048590 | giuseppemanzo51@gmail.com | www.giuseppemanzo.com | Segui su Studio Massofisioterapia Dott. Giuseppe Manzo  
Via Padova 107 B - Condominio Blanco - Tencarola di Selvazzano (PD)

# La Rubrica del Dentista

A cura di Alice e Francesca Marcato  
alice.marcato@alice.it



## PERCHÈ ALCUNI DENTI DEL GIUDIZIO DEVONO ESSERE TOLTI?

### 1. AFFOLLAMENTO DEI DENTI VICINI

Se i denti del giudizio non hanno sufficiente spazio possono erompere non correttamente.

Cosa vuol dire?

Non paralleli all'asse longitudinale del dente precedente. IL più delle volte si inclinano mesialmente (verso il dente avanti) o distalmente (meno frequente, verso dietro).

La mal posizione può non favorire una buona igiene e una costante infiammazione gengivale.

Il danno si può riversare sulla superficie dentale del dente davanti (secondo molare), causandone così carie molto gravi o riassorbimenti esterni della loro superficie.



### 2. DENTI DEL GIUDIZIO INCLUSI

Completamente sotto gengiva e dentro l'osso. Questi possono rimanere per sempre asintomatici, o in caso contrario, nel caso in cui inizino a voler erompere, causare grossi dolori e gonfiori che si possono estendere dalla base della lingua, al collo fino all'orecchio e alla tempia omolaterale.



### 3. PRESCRIZIONE ORTODONTICA

Quando l'ortodontista, il medico specialista che si occupa di ortodonzia (apparecchi dentali), necessita di spazio per allineare i denti.

Lo spazio lo ricava quindi eliminando il dente stesso e avendo la possibilità di far spostare i denti necessari più indietro (distalizzazione), pur di creare spazio ad altri denti che spazio non lo hanno trovato.

### Ricordatevi:

**"Dottoressa lo toglierò quando mi farà male!"**

Ogni tanto qualche paziente ci risponde così, ma l'estrazione è sconsigliata durante la fase acuta perché i tessuti intorno al dente sono troppo infiammati: in questi casi bisogna effettuare alcuni giorni di terapia antibiotica prima dell'estrazione, con notevoli disagi per il paziente dolente.

I denti del giudizio non sono sempre da estrarre, ma se dalla visita si valuta che quel dente è destinato nel corso del tempo a dare problemi, allora conviene farlo in anticipo, anche in assenza di sintomi, perché se si manifestano dei problemi, la loro gestione non è semplice.

FUORI-ROTTA È UN LOCALE IDEALE PER CENE AZIENDALI, PIZZE DI FINE ANNO, SERATE TRA AMICI, FESTE DI COMPLEANNO E... QUALSIASI ALTRA OCCASIONE PER DEGUSTARE OTTIMI PIATTI IN UN AMBIENTE PARTICOLARE.

OGNI SPECIALITÀ È REALIZZATA CON INGREDIENTI SEMPRE FRESCI E DI QUALITÀ. IL TUTTO ACCOMPAGNATO DA OTTIMI VINI.

PIZZERIA RISTORANTE FUORI ROTTA

VIA DIAZ, 154  
ABANO TERME (PD)  
TEL. 049 810236

CHIUSO IL MARTEDÌ

WWW.PIZZERIAFUORIROTTA.COM  
E-MAIL: FUORI-ROTTA@LIBERO.IT

Le ACLI informano  
a cura del CAF Accli di Padova  
www.aclipadova.it - 049 601290



## CARO AFFITTI E TENSIONE ABITATIVA: CHE FARE?

Con l'arrivo dell'autunno puntualmente dalla cronaca locale (e nazionale) scoppia il caso caro affitti. Oltretutto in questo periodo di inflazione galoppante, tassi alle stelle e costi energetici in continuo amento il tema diventa ancora più centrale. Ma procediamo con ordine e mettiamo in fila criticità e opportunità della problematica. In provincia di Padova presenta molti comuni ad alta **tensione abitativa**, ovvero con **poca disponibilità di soluzioni abitative e affitti proibitivi** per le fasce di popolazione più fragile, studenti e studentesse ma anche per quella che un tempo era la classe media. L'aumento degli affitti è



dovuto soprattutto alla deregolamentazione e privatizzazione del settore abitativo dopo la definitiva abolizione dell'equo canone nel 1998. A questo quadro si deve poi aggiungere il timore dei proprietari verso possibili problematiche con i futuri inquilini e l'invecchiamento del patrimonio edilizio che spesso richiede ingenti investimenti da parte delle proprietà per poter mettere a disposizione degli immobili che rispondano alla domanda. Insomma, le questioni sono molte e complesse, ma esistono degli

strumenti messi a disposizione di proprietari e inquilini per poter incidere nel calmierare il caro affitti in un'ottica *win-win*. Padova è una provincia dove la **densità abitativa è alta** e grazie a questo "riconoscimento" e ai **patti territoriali con associazioni di categoria e sindacati** si può accedere allo strumento dei **contratti a canone concordato**. Si tratta di un canone calmierato (più basso del prezzo del mercato libero) previsto per alcune tipologie di contratti (3 anni +2, studenti universitari e contratti transitori) che garantisce delle

**agevolazioni fiscali** fruibili sia dall'inquilino che dal proprietario. Per i proprietari si traduce nella riduzione dell'aliquota della cedolare secca che passa dal 21% al 10%, alla diminuzione delle aliquote IMU comunali. Mentre il beneficio più importante per gli inquilini è un canone di affitto molto inferiore al valore di mercato e la possibilità di usufruire di detrazioni valide ai fini Irpef. Ci sono quindi gli strumenti normativi e fiscali per poter contribuire a sbloccare il mercato degli affitti e garantire una soluzione abitativa a portata di tutti e tutte. I nostri uffici Caf presenti nel territorio padovano sono accreditati per la stipula dei contratti a canone concordato e possono supportare proprietari e inquilini nel calcolo del canone, stipula del contratto e in tutte le

pratiche necessarie per usufruire di detrazioni e agevolazioni.

Contattaci allo 049 60 12 90 e richiedi un appuntamento al nostro **Servizio Locazioni** nella sede più vicina a te! riduzione dell'aliquota IMU del 25%

- **Canoni di locazione concordati con attestazione**
- **Consulenza fiscale**

## ABANO e MONTEGROTTO



Le farmacie di Abano e Montegrotto (esclusa la farmacia di Giarre ore 8,30-21,00) iniziano il turno alle ore 12,45 il sabato fino alle 12,45 del sabato successivo e assicurano, inoltre, il servizio dalle 15,45 alle 19,30 il sabato in cui escono dal turno settimanale.

### FARMACIE DI TURNO

- dal 4 al 11 novembre**  
**FARMACIA MONTEORTONE - Abano**  
Via Monte Lozzo,5 (Monteortone) Tel. 049 8669005
- dal 11 al 18 novembre**  
**FARMACIA INTERNAZIONALE - Abano**  
Via Pietro D'Abano, 12 Tel. 049 8669049
- dal 18 al 25 novembre**  
**FARMACIA COLLI EUGANEI - Montegrotto**  
Via Mezzavia (Mezzavia), 6 Tel. 049 794339
- dal 25 novembre al 2 dicembre**  
**FARMACIA EUGANEA - Abano**  
Via Puccini, 21 Tel. 049 8611288
- dal 2 al 9 dicembre**  
**FARMACIA SANTA MARIA - Abano (Giarre)**  
Via Roveri, 48/A - Tel. 049 812164
- dal 2 al 9 dicembre**  
**FARMACIA AL CORSO - Montegrotto**  
Corso Terme, 4 Tel. 049 793922
- dal 9 al 16 dicembre**  
**FARMACIA SAN LORENZO - Abano**  
Via Matteotti, 91 Tel. 049 811335
- dal 16 al 23 dicembre**  
**FARMACIA COLOMBO - Abano**  
Via Volta, 31 Tel. 049 8668043
- dal 23 al 30 dicembre**  
**FARMACIA ALLE TERME - Montegrotto**  
Viale Stazione, 5 Tel. 049 793395

## ORARI SANTE MESSE

- PARROCCHIA SAN LORENZO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 7,30 - 18.30 SABATO ore 7,30 - 18.30 (prefestiva)  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00 - 11.30 - 19.00
- PARROCCHIA DI MONTEORTONE**  
LUNEDI'- SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 7,30 - 8,45 - 11,15 - 18.00
- PARROCCHIA DI S. BARTOLOMEO - MONTEROSSO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 16.00  
SABATO ore 18.00 DOMENICA ore 10,00
- PARROCCHIA DEL SACRO CUORE DI GESU'**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 8.30 - 18.15 SABATO ore 18.15  
DOMENICA ore 9.00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 18,15
- PARROCCHIA CUORE IMMOCOLATO DI MARIA - GIARRE**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 18.00 SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00

## CUCINA PADOVANA

Antiche ricette A cura di Aldo Francisci

### • Costisiole in tecia

Ingredienti • 1 kg di costine di maiale • 2 kg di verze • 300 g di cipolla • 1 dl di olio • vino bianco o aceto • brodo • sale • pepe.

Si tagliano a pezzetti delle costine di maiale e si fanno rosolare in un soffritto di abbondante cipolla e olio • Quando la cipolla è appena bionda si spegne con vino bianco o aceto e si aggiunge il sale e il pepe, della verza tagliata a listarelle sottili • Si cuoce a fuoco moderato e incoperchiato, e ogni tanto si aggiunge un po' di brodo, se per caso la pietanza si asciuga.

## PROVERBI VENETI

Dona scompagnada, la ze sempre mal vardada.  
Verze riscaldà e mugér ritornà, no le ze mai bone.  
La dona va sogeta a quatro malatie a l'ano, e ognuna dura tre mesi.  
Se ocio no smira, cuor no sospira.  
Tuti quanti semo mati, per quel buso che semo nati.  
Caval, putana e persegar, trent'ani no i pol durar.  
Co' l caveo tra al bianchin, lassa la dona e tiente al vin.  
Vin vècio e dona zòvene.  
Se ve piase la fia, coltìvè la mare.  
Vardite da le done co la barba.  
Se ciapa pì mosche co una gozza di miele che con una bota de asedo.  
Tagia la coa del can, el resta can.  
El galo prima de cantar, el sbate le ale ter volte.  
Un galo senza cresta el ze um capon,  
un omo senza barba el ze un coion.  
Trer aseni e un vilan fa quatro bèstie.  
Co poco se vive e co gnente se more.  
Chi va drio ai altri, no passa mais avanti.  
Co la boca no sbate, le tete no fà late.

## EMERGENZA - Numeri utili

POLIZIA DI STATO	113	TELEFONO AZZURRO	19696
CARABINIERI	112	CASA DI CURA Abano	049 8221211
VIGILI DEL FUOCO	115	GUASTI GAS	800900999
EMEGENZA SANITA'	118	GUASTI ACQUA	800900777
SOCCORSO STRADALE	803116	GUASTI LUCE	800900800
CORPO FORESTALE	1515	GUARDIA MEDICA	049 8215010
GUARDIA DI FINANZA	117	<b>ABANO TERME</b>	
POLSTRADA	112	MUNICIPIO centralino	049 8245111
TAXI (A.R.T.E. Consorzio Autonoleggi		<b>POLIZIA LOCALE</b>	049 8245352
Radiotaxi (Terme Euganee)	049 667842	BIBLIOTECA CIVICA	049 8617970
TAXI Abano Terme	049 8630307	<b>MONTEGROTTO TERME</b>	
<b>CARABINIERI</b>	<b>112</b>	MUNICIPIO centralino	049 8928711
<b>STAZIONE</b>	<b>049 8617700</b>	<b>POLIZIA LOCALE</b>	<b>049 8928800</b>
		BIBLIOTECA CIVICA	049 8928830

CROCE ROSSA richiesta Servizio 393 9017442

730 con CAF ACLI

Dove tutto è più semplice



049601290

Fissa il tuo appuntamento

Scrivici una mail a [montegrotto@padova.acli.it](mailto:montegrotto@padova.acli.it)  
Oppure registrati sul portale myCAF visitando il sito [www.cafacli.it](http://www.cafacli.it)

MONTEGROTTO TERME - via Aureliana, 28

www.aclipadova.it

acclipd



ritiriamo  
biblioteche  
private  
per info  
349 0808404






LaScala


FISH RESTAURANT


# Specialità Pesce

I nostri piatti vanno  
mangiati piano e  
gustati fortissimo...

[ristorantelascalaabano.it](http://ristorantelascalaabano.it)

 Via Marzia, 33 - Abano Terme PD

 049 8630306

 +39 329 21 30 209



**PUBBLICA** IL TUO RACCONTO

*le tue poesie* IL TUO ROMANZO



**INFO 349 0808404**

[aldofranciscieditore.it](http://aldofranciscieditore.it)

[info@aldofranciscieditore.it](mailto:info@aldofranciscieditore.it)

